

Honolulu, Hawaii

February 27, 2014

RE: H.B. No. 1748  
H.D. 1

Honorable Joseph M. Souki  
Speaker, House of Representatives  
Twenty-Seventh State Legislature  
Regular Session of 2014  
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Finance, to which was referred H.B. No. 1748, H.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO LANGUAGE ACCESS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to develop a pool of certified medical interpreters in the State by appropriating funds to the Office of Language Access to:

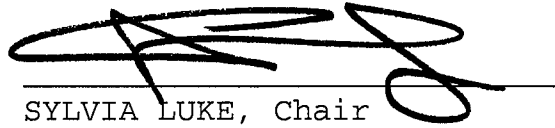
- (1) Provide financial assistance to individual award recipients for training and certification in medical interpretation from a nationally-recognized and accredited certification program in exchange for later service to the State; and
- (2) Develop medical glossaries for the primary foreign languages spoken in the State.

The Office of Community Services within the Department of Labor and Industrial Relations; Hawaii Civil Rights Commission; Filipino Coalition for Solidarity; National Federation of Filipino American Associations Region 12; Filipino American Citizens League; Hawaii Friends for Civil Rights; Hawaii Educational Policy Center; and a concerned individual testified in support of this measure. The Office of Language Access within the Department of Health and Hawaii Interpreter Action Network commented on this measure.



As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Finance that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 1748, H.D. 1, and recommends that it pass Third Reading.

Respectfully submitted on  
behalf of the members of the  
Committee on Finance,

  
SYLVIA LUKE, Chair



HSR 613-14

## Record of Votes of the Committee on Finance

<b>Bill/Resolution No.:</b> HB 1748, HD1	<b>Committee Referral:</b> HLT, FIN	<b>Date:</b> 2/20/2014		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
<b>The recommendation is to:</b> <input checked="" type="checkbox"/> Pass, unamended (as is) <input type="checkbox"/> Pass, with amendments (HD) <input type="checkbox"/> Hold <input type="checkbox"/> Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
FIN Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. LUKE, Sylvia (C)	/			
2. NISHIMOTO, Scott Y. (VC)	/			
3. JOHANSON, Aaron Ling (VC)	/			
4. CULLEN, Ty J.K.	/			
5. HASHEM, Mark J.	/			
6. ING, Kaniela	/			
7. JORDAN, Jo	/			
8. KOBAYASHI, Bertrand				/
9. LOWEN, Nicole E.	/			
10. MORIKAWA, Dee	/			
11. ONISHI, Richard H.K.	/			
12. TAKAYAMA, Gregg	/			
13. TOKIOKA, James Kunane	/			
14. WOODSON, Justin H.	/			
15. YAMASHITA, Kyle T.	/			
16. FUKUMOTO, Beth	/			
17. WARD, Gene				/
TOTAL (17)	15			2
<b>The recommendation is:</b> <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted If joint referral, _____ did not support recommendation. committee acronym(s)				
Vice Chair's or designee's signature: _____				
<b>Distribution:</b> Original (White) – Committee             Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office             Duplicate (Pink) – HMSO				